







SZLACHETNY MŚCICIEL.

Powieść z francuskiego.

— Rzeczywiście — dziesięć lat mieszkałem w Paryżu, jako student medycyny. Brat mój, Strong, przechodził tam kursu w szkole centralnej, i właśnie podczas tego pobytu, zaliśmy dobrze doktora Jana Gallois. Łączyła nas z nim bardzo ścisła przyjaźń i tę przyjaźń zachowaliśmy dla niego wbrew najgorszym pozorom, a raczej dla Stronga i dla mnie, te pozory były tylko „pozorami”, co panu dostatecznie tłumaczy, dlaczego staraliśmy się zawsze ukrywać naszego nieszczęśliwego przyjaciela przed poszukiwaniami najściślejszymi policji. Czy mam dodać, że nie przestaniemy tego robić? — Mówi pan „my” jak gdyby pan Strong żył jeszcze? — Prawda. Stare przyzwyczajenie. Brat mój i ja tak byliśmy łączeni, że osobowości naszej zlewaly się w jedną całość. — Przeproszam, — przerwał Saturnin — czy wolno mi zrobić jedno zapytanie? — Diesięć, jeżeli się panu podoba, kochany panie. — Pan Cezary Gorlin powiedział mi, że... zniknięcie pana Stronga zapewniali doktorowi Gallois kolosalny legat... Pan Gorlin prawdę powiedział. Ja sam wręczyłem wczoraj doktorowi pięćdziesiąt milionów... — Pięćdziesiąt milionów! — zawołał Sa-

turnin; — tak, z ręki do ręki? Więc to się trafia nietylko w romansach? Katter wyjął z kieszeni portfel, a z niego papier na pół drukowany i dopełniony ręcznym piórem. — Czytasz po angielsku, panie Hich? — zapytał podając dokument agentowi. — Tak, panie, lepiej czytam niż mówię. — na nieszczęście, nie mogłem nigdy nabryć akcentu Saturnin mógł dowolnie przeczytać ważny papier. Było to formalnie pokwitowanie doktora Gallois, wydane panu Katter, działającemu w imieniu i na rachunek pp. Katter i Gorlin, spółników domu Strong, na odbiór legatu pięćdziesięciu milionów, zapisanego temuż doktorowi przed kilku laty, przez krewnego, Pawła Gallois, założyciela domu Strong w Nowym Orleanie. Pieniądze te złożone były w domu handlowym Strong i S-ka, z zawarowaniem, iż na wypadek śmierci Stronga, przechodzą do rąk doktora Gallois. Hich oddał papier Katterowi, który włożył go napowrót do portfela, a portfel do kieszeni. Agent siedział chwilę zamysłony. Rzeczywiście, Cezary nie skłamał... i to pomieszało szyki staremu policjantowi. Katter zapytał go spokojnie: — Czy pan potrzebuje jakiego wyjaśnienia co do wręczenia tego legatu panu Janowi Gallois? — Jeżeli pan łaskaw, to bardzo byłoby mi przyjemnie. — Paweł Gallois, przy śmierci, niezależnie od swego domu handlowego, pozostawił w ma-

jątku rachomym i nieruchomym dwadzieścia milionów dolarów. Miał on dwoje spadkobierców: doktora Jana Gallois i wnućkę cioteczną, córkę brata Jana, młodego malarza, Stefana Gallois. W mądrym przewidywaniu, zostawił dom handlowy Strongowi, a majątek dwojgu spadkobiercom, których wymieniłem. Otóż, ponieważ doktor, w swoim położeniu, nie mógł odebrać pieniędzy nie wydawszy się w ręce władzy, Strong zatem odebrał za niego, z obowiązkiem dla siebie i dla domu handlowego, oddania wprost do rąk legatu doktorowi, jeżeliby jakim wypadkiem Tom Strong znikł z tego świata. Ponieważ wypadek ten miał miejsce, musieliśmy zatem wykonać warunek zapisu. — Stanowczo, ten doktor jest człowiekiem bardzo mądrym, a to co się o nim dowiaduję, zachęca mnie do dowiedzenia się więcej. — W takim razie — rzekł Katter — mogę panu opowiedzieć jego historię, pewny, że pan wysłuchasz jej z zajęciem. Zapalił nowe cygaro, oparł się o poduszki i zaczął: — Jest temu dziewiętnaście lat i siedm miesięcy, kiedy spełniły się fakty, które pana zajmują, a które znasz tylko ze sprawozdania Gazety Sądowej. Ażeby je lepiej zrozumieć, trzeba wiedzieć, jaki był początek. W 187... roku, w Paryżu, przy ulicy Douai pod nr. 25 był dom zajęty na pokoje umeblowane, utrzymane przez starą pannę, Katarzynę Juglart. Nie była to zła istota ta stara panna, pomimo, że zarchano jej różne rzeczy. Rzeczywiście, choć miała swoje wady, Katarzyna Juglart miała przynajmniej tę załugę,

że była przywiązana do rodziny. Przygarnęła do siebie dwie siostrzenice, sieroty: jedna dzielna istota osiemnastoletnia, dobra, odważna i ładna; — druga, dziewczyna lat piętnastu, cud piękności, lecz o tyle przewartna o ile piękna. Siostrzenica pracowita i ładna, nazywała się Pola Le Louarn... Przez nieszczęśliwy zbieg okoliczności, młody doktor, tak samo, jak wielu kolegów, miał zawsze przy sobie apteczkę kieszonkową i przyzwyczaił się zostawiać u młodej dziewczyny narkotyki, których noszenie kłopot mu sprawiało. Solange Huret wiedziała o tem i skrzyżowała, aby dokonać dzieła, oddawna obmyślonego. Bywało, że obiedwie młode dziewczyny pomagały kolejno ciotce Juglart w doglądaniu chorego. Chory z postępem czasu miał się znacznie lepiej i z rozkazu doktora, zwykle dozorczyni poszły się przepać, a kazaly się zastąpić posługaczowi domowemu, wielkiemu niedobremu, z miną podejrzaną, który znikł gdzieś potem. Pewnego popołudnia Solange prosila tego posługacza, żeby poszedł do pokoju Poli, nieobecnej na chwilę i przyniósł stamtąd dwie flaszeczki, które opisała mu wyraźnie. Co wtedy się stało? Tego Jan Gallois nigdy się nie mógł dowiedzieć. To tylko wiadomo, że kiedy Pola przyszła z kolei pilnować rekonwalescencji, otrzymała w ręce lekarstwo, które doktor sam przygotował, powiększając trochę dozę opium.

Lecz po tem lekarstwie, zamiast ostatego poprawienia, nastąpiła śmierć nagła, piorunująca. Leopold Huret wpadł w omdlenie, niczem nie przewidywane i w trzy godziny po tem nie żył... Skoro sąd zszedł i szukając przyczyny śmierci, kazal analizować lekarstwo, znalezione w dozie dziesięć kropli ekstraktu trującego. Będziesz pan miał pojęcie o mocy tej trucizny, skoro się dowiesz, że w wypadkach najgwałtowniejszej choroby, doktor nie może przypisać więcej, nad dwie krople. Argument wydał się sędziom przysięgłym potępiający i orzekł jednogłośnie winę dowiedzoną. A że Jan Gallois uciekł, więc został skazany na śmierć szacnie. Mlich siedział jakiś czas w milczeniu, potem mówił zamysłony, jakby do siebie: — Straszne to wszystko, lecz wyjaśnienia pana wydają mi się jasne, jak słońce... Lecz czego, przynajmniej, nie rozumiem, to tego, dlaczego doktor nie wybrał procesu, w którym napewno byłby usprawiedliwiony, a wolał ucieknąć i pewność wyroku, skazującego go na śmierć szacnie. — Czy nie powiedziałem panu, że gdyby ten cios odwrócił od siebie, to byłby on spadł na głowę Poli?... (Ciąg dalszy nast.)

Advertisement for MAUTHNERA Nasiona. Includes an illustration of a woman's face and text describing the product as a Polish catalog of seeds with 216 pages and 500 illustrations.

Advertisement for Tapety (Tapestries) and Sztufterie (Upholstery) by A. Krzysztofowicza. Mentions 'Hotel „Georgea”' and 'Wielki magazyn gotowych Sukien'.

Advertisement for Zakład wojskowo-naukowy (Military-Scientific Institute) in Krakow, offering pension for students.

Table of train schedules (Ruch pociągów kolejowych) for routes to and from Lwów, including departure and arrival times.

Advertisement for Edmund Riedla's tea and coffee shop (Handel herbaty i kawy) in Lwów, featuring 'Herbatę Zbioru Majowego'.

Advertisement for 'Nowość' (New Arrival) featuring 'Ryba po żydowsku' and 'Pierze gęsie' (Goose Feathers).

Advertisement for 'Kupuje Jaja! Jaja! Jaja!' (Buying Eggs!) from Wiktor Berger, Lwów Akademicka 18.

Advertisement for 'Wyborne likiery stołowe' (Choice Table Liqueurs) by Jul. Schradera.

Advertisement for 'Pieczenia ciast świątecznych' (Festive Pastries) by Julian Br. Brunicki, Podhorce obok Stryja.

Advertisement for 'Fabryka Maszyn' (Machine Factory) by Józef Oser, specializing in iron and metal work in Krems nad Dunajem.

Large advertisement for 'Regenharta & Raymanna we Freiwaldau' (Linen and fabric shop) and 'Jana Riedla we Lwowie'.

Advertisement for 'Jan Wallach i Syn' (Jan Wallach and Son) in Lwów, offering various goods.

Advertisement for 'Sprzedam' (For Sale) of a parcel near Brzuchowice and 'Krwawy rok (1846)' book.

Advertisement for 'Fabryka i skład powozów' (Coach Factory and Warehouse) by M. Michalski in Lwów.